

BG: ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване. Инструментите или компонентите са тежки. При монтаж или преместване потърсете помощ.

ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване. Уверете се, че приспособлението за стенно монтиране може да издържи товар, 4 пъти по-голям от тежестта на оборудването.

BR-PT: CUIDADO! Risco de lesão corporal. Os instrumentos ou componentes são pesados. Use assistência para instalar ou mover os instrumentos.

CUIDADO! Risco de lesão corporal. Certifique-se de que a montagem na parede possa suportar quatro vezes o peso do equipamento.

CS: POZOR! Nebezpečí poranění osob. Přístroje nebo součásti jsou těžké. Při instalaci nebo přemísťování používejte pomoc jiné osoby.

POZOR! Nebezpečí poranění osob. Ujistěte se, že je montáž na stěnu schopna udržet čtyřnásobek hmotnosti zařízení.

DA: Forsigtig! Risiko for personskade. Instrumenter eller komponenter er tunge. Få hjælp ved installation eller flytning.

Forsigtig! Risiko for personskade. Sørg for, at vægmonteringen kan holde 4 gange udstyrets vægt.

DE: VORSICHT! Verletzungsgefahr. Geräte oder Komponenten sind schwer. Bewegen oder installieren Sie diese nicht allein.

VORSICHT! Verletzungsgefahr. Vergewissern Sie sich, dass die Wandbefestigung das vierfache Gewicht der Ausrüstung tragen kann.

EL: ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού. Τα όργανα ή τα εξαρτήματα είναι βαριά. Για μετακίνηση ή εγκατάσταση, ζητήστε βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού. Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα τοίχου είναι σε θέση να κρατήσει 4 φορές το βάρος του εξοπλισμού.

EN: CAUTION! Personal injury hazard. Instruments or components are heavy. Use assistance to install or move.

CAUTION! Personal injury hazard. Make sure that the wall mounting is able to hold 4 times the weight of the equipment.

ES: PRECAUCIÓN! Peligro de lesión personal. Los instrumentos o los componentes son pesados. Pida ayuda para instalarlos o moverlos.

PRECAUCIÓN! Peligro de lesión personal. Asegúrese de que el soporte de pared puede soportar un peso 4 veces superior al del equipo.

ET ETTEVAATUST! Kehavigastuste oht! Seadmed ja osad on rasked. Kasutage paigaldusel ja teisaldamisel abi.

ETTEVAATUST! Kehavigastuste oht! Veenduge, et seinatoend talub neljakordset seadme massi.

FI: VAROITUS! Henkilövahinkojen vaara. Laitteet tai komponentit ovat raskaita. Älä asenna tai siirrä niitä yksin.

VAROITUS! Henkilövahinkojen vaara. Varmista, että seinäkiinnitys kannattaa laitteen painon nelinkertaisesti.

FR: ATTENTION! Risque de blessures corporelles. Les instruments ou les composants sont lourds. Ne les installez ou ne les déplacez pas tout seul.

ATTENTION! Risque de blessures corporelles. Vérifiez que le montage mural est capable de supporter 4 fois le poids de l'équipement.

HR: OPREZ! Opasnost od ozljede. Instrumenti ili dijelovi su teški. Za postavljanje i pomicanje koristite pomoć.

OPREZ! Opasnost od ozljede. Osigurajte da zidni nosač može držati 4 puta veću težinu od opreme.

HU: VIGYÁZAT! Személyi sérülés veszélye. A műszerek vagy az alkatrészek nehezek. A szereléshez vagy mozgatáshoz kérjen segítséget.

VIGYÁZAT! Személyi sérülés veszélye. Győződjön meg arról, hogy a fali tartó képes megtartani a berendezés súlyának 4-szeresét.

IT: ATTENZIONE! Pericolo di lesioni personali. Gli strumenti o i componenti sono pesanti. Per l'installazione o lo spostamento richiedere assistenza.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni personali. Verificare che il fissaggio a parete sia in grado di sostenere un peso 4 volte superiore a quello dell'apparecchio.

JA: 注意！ 人体損傷の危険。装置や構成部品は重量物です。設置または移動は、複数の要員で行ってください。

注意！ 人体損傷の危険。壁取り付け部の耐荷重が、装置の重量の 4 倍以上であることを確認してください。

KO: 주의 ! 신체 부상 위험 . 장비 또는 구성 부품은 무겁습니다 . 설치 또는 이동 시 도움을 받으십시오 .

주의 ! 신체 부상 위험 . 벽면 장착부가 장비 무게의 4 배를 지탱할 수 있는지 확인하십시오 .

LT: ATSARGIAI! Pavojus susižeisti. Prietaisai arba komponentai yra sunkūs. Juos montuodami ar perkeldami pasikvieskite pagalbos.

ATSARGIAI! Pavojus susižeisti. Įsitikinkite, kad sieninis laikiklis galėtų išlaikyti 4 kartus didesnį svorį, nei sveria įranga.

NL: VOORZICHTIG! Gevaar van persoonlijk letsel. De instrumenten of onderdelen zijn zwaar. Schakel assistentie in bij het installeren of verplaatsen.

VOORZICHTIG! Gevaar van persoonlijk letsel. Zorg ervoor dat de wandsteun 4 keer het gewicht van de apparatuur kan dragen.

PL: UWAGA! Zagrożenie uszkodzenia ciała. Urządzenia lub komponenty są ciężkie. Korzystać z pomocy przy instalacji lub przenoszeniu.

UWAGA! Zagrożenie uszkodzenia ciała. Upewnić się, że zamocowanie na ścianie jest w stanie unieść ciężar 4 razy większy od wagi urządzenia.

PT: AVISO! Perigo de lesões pessoais. Os instrumentos ou componentes são pesados. Peça ajuda para instalar ou mover os instrumentos ou componentes.

AVISO! Perigo de lesões pessoais. Certifique-se de que a montagem de parede aguenta um peso 4 vezes superior ao do equipamento.

RO: ATENŢIE! Pericol de vătămare corporală. Instrumentele sau componentele sunt grele. Pentru instalare sau mutare, apelaţi la alte persoane pentru asistenţă.

ATENŢIE! Pericol de vătămare corporală. Asiguraţi-vă că dispozitivul de montare pe perete este capabil să susţină de 4 ori greutatea echipamentului.

RU: ОСТОРОЖНО! Риск получения травмы. Приборы или компоненты могут иметь большой вес. Для установки или перемещения используйте помощь.

ОСТОРОЖНО! Риск получения травмы. Убедитесь, что стена, на которой монтируется оборудование, способна выдерживать вес, который превышает вес оборудования 4 раза.

SK: UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo osobného úrazu. Prístroje i komponenty sú ťažké. Pri inštalácii alebo premiestňovaní požiadajte o pomoc ďalšie osoby.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo osobného úrazu. Uistite sa, že pri montáži na stenu táto vydrží 4-násobnú hmotnosť zariadenia.

SL: SVARILO! Nevarnost telesnih poškodb. Instrumenti ali sestavni deli so težki. Pri nameščanju ali premikanju poiščite pomoč.

SVARILO! Nevarnost telesnih poškodb. Stensko okovje mora biti zmožno držati 4-kratno težo opreme.

SV: FÖRSIKTIGHET! Risk för personskada. Instrumentet och komponenterna är tunga. Ta hjälp vid installation eller flytt.

FÖRSIKTIGHET! Risk för personskada. Se till att väggstativet kan hålla 4 gånger utrustningens vikt.

TH: ข้อควรระวัง! อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ อุปกรณ์หรือส่วนประกอบมีน้ำหนักมาก ให้ขอความช่วยเหลือในการติดตั้งหรือเคลื่อนย้าย

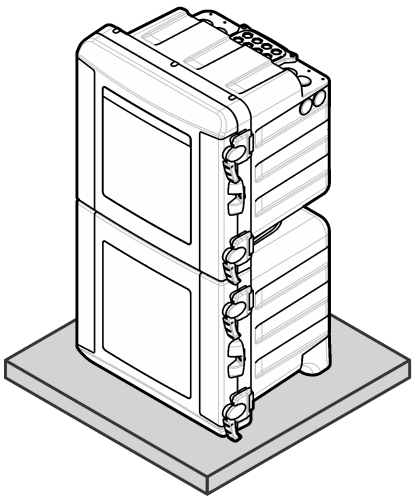
ข้อควรระวัง! อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวยึดกำแพงนั้นสามารถรับน้ำหนักได้ 4 เท่าของอุปกรณ์

TR: DİKKAT! Kişisel yaralanma tehlikesi. Cihazlar veya bileşenler ağırdır. Kurarken veya taşırken yardım alın.

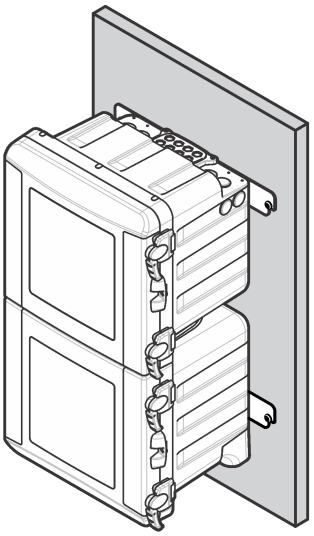
DİKKAT! Kişisel yaralanma tehlikesi. Duvar montajının aygıt ağırlığının 4 katına kadar taşıyabildiğinden emin olun.

ZH: 警告！ 存在人身伤害危险。仪器或部件很重。使用协助资源进行安装或移动。

警告！ 存在人身伤害危险。确保墙式安装能够承受设备 4 倍的重量。

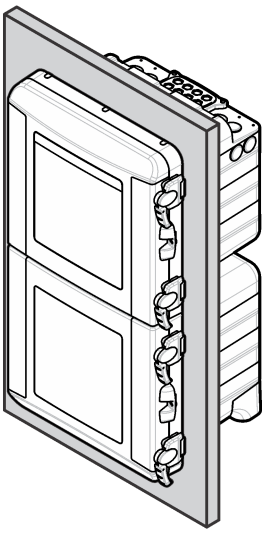


1A



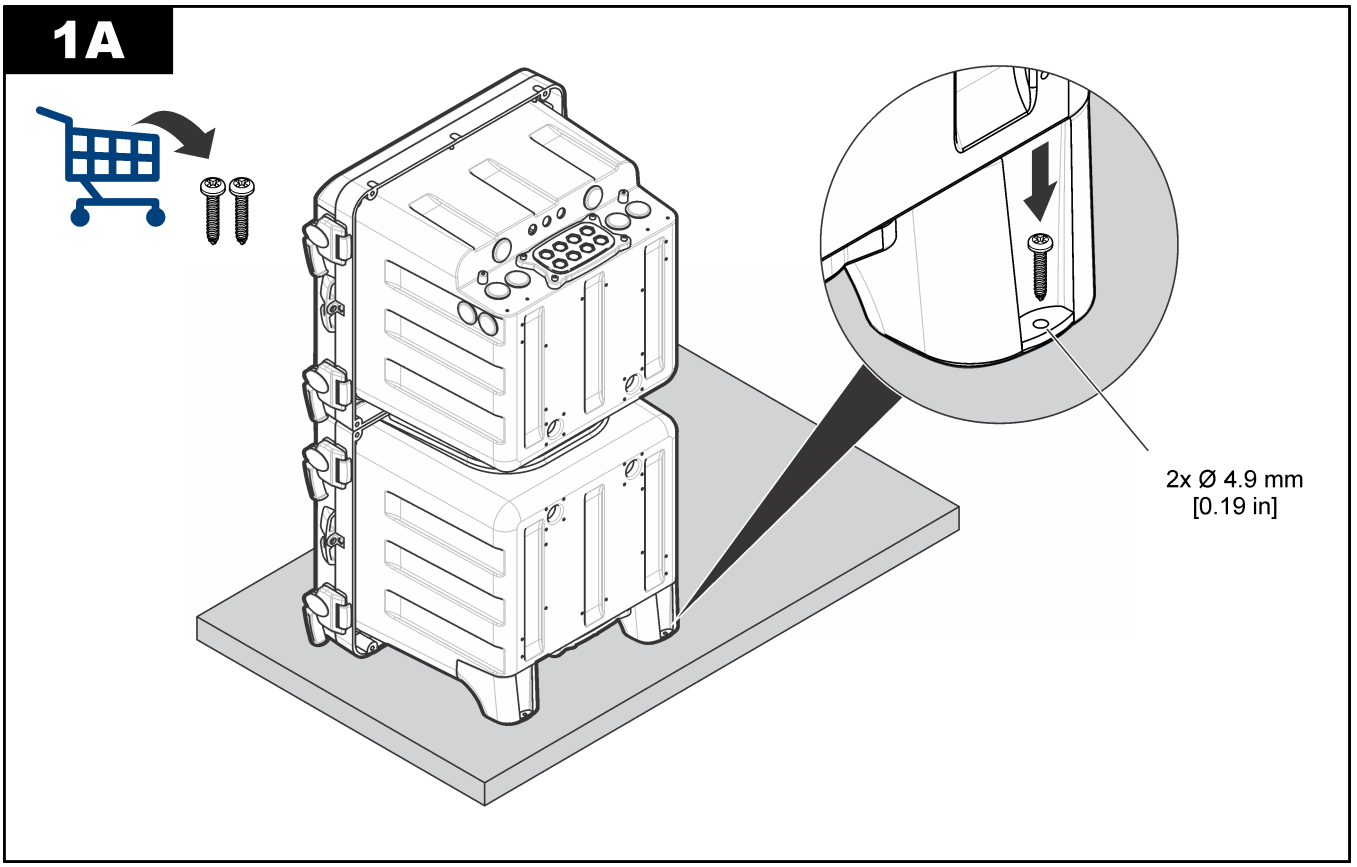
1B

4B

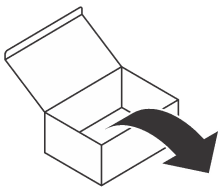


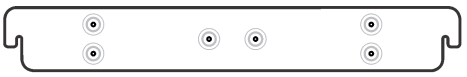
1C

4C



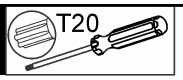
1B

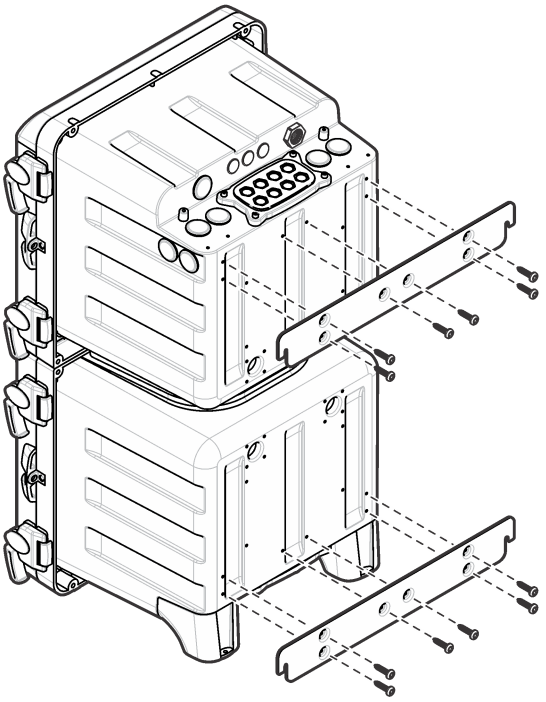


2x 

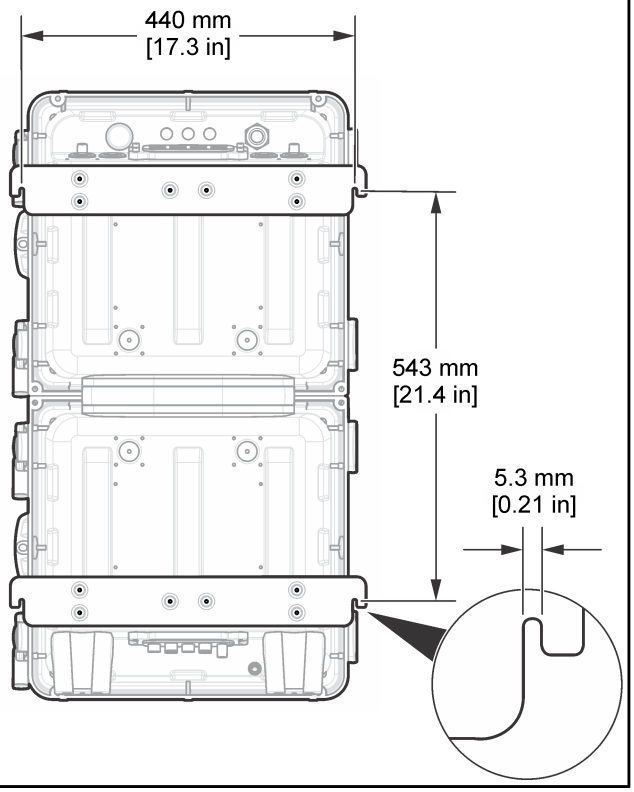
12x  T20

2B

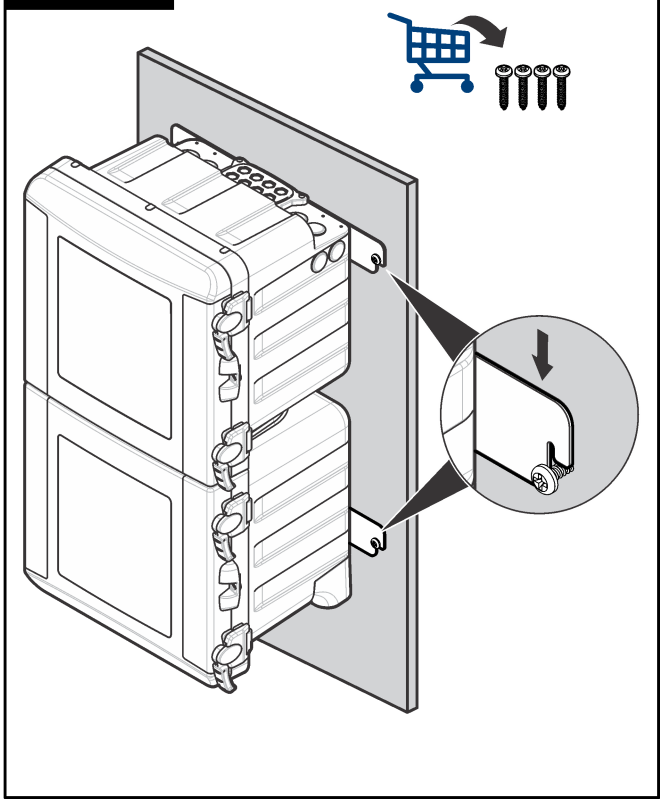


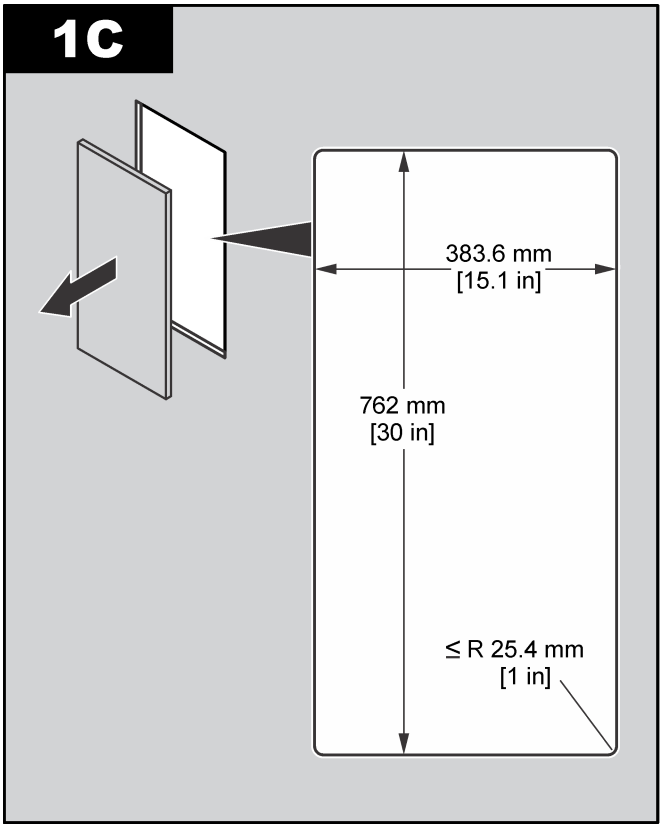


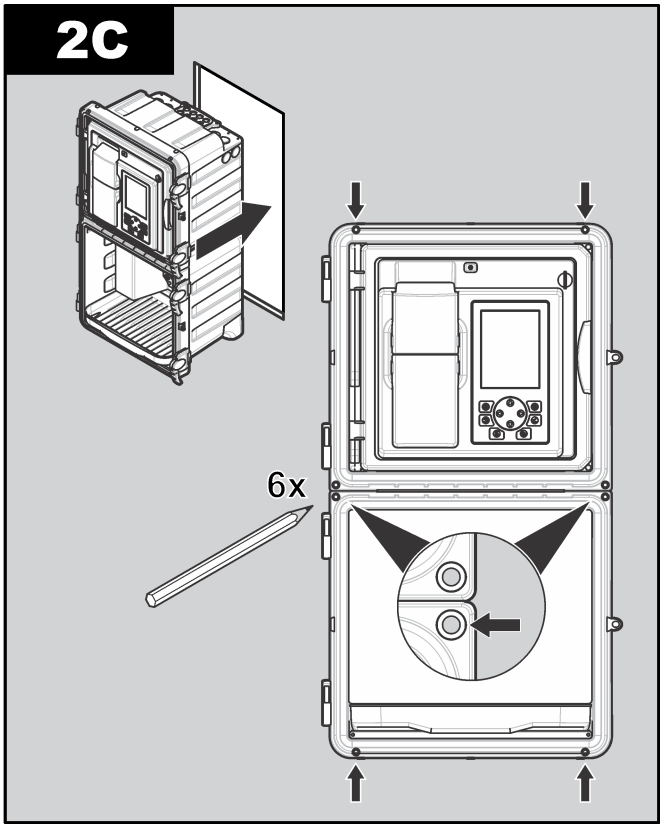
3B

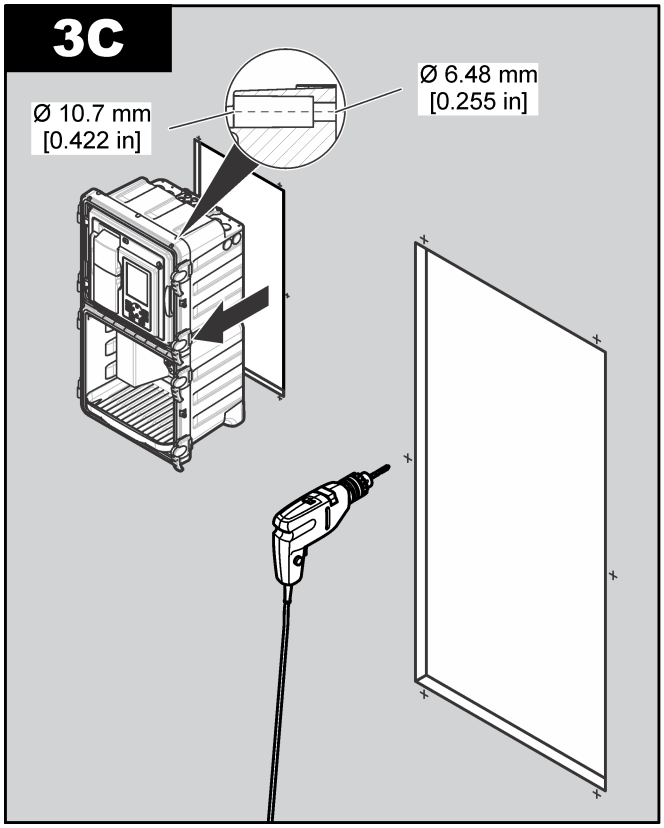


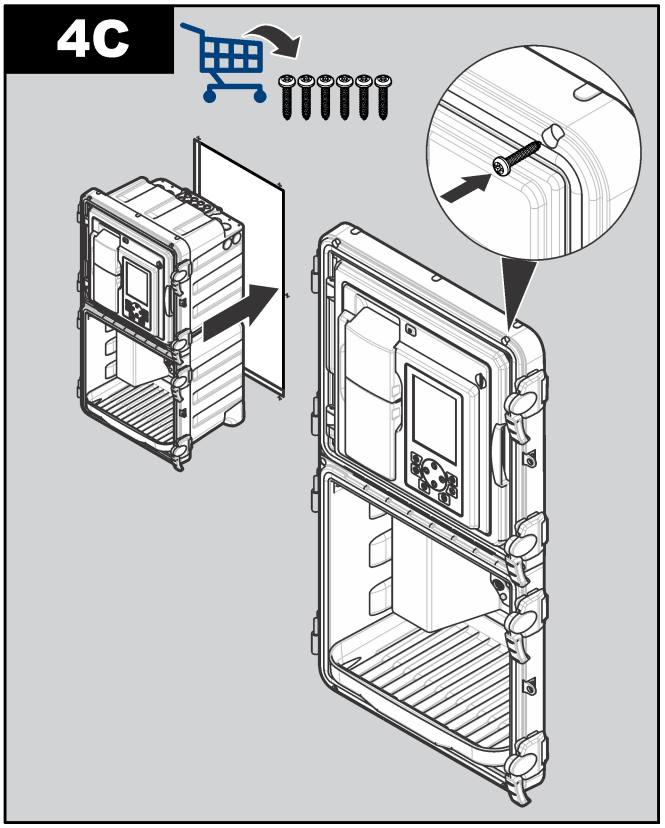
4B











HACH COMPANY World Headquarters
P.O. Box 389, Loveland, CO 80539-0389 U.S.A.
Tel. (970) 669-3050
(800) 227-4224 (U.S.A. only)
Fax (970) 669-2932
orders@hach.com
www.hach.com

HACH LANGE GMBH
Willstätterstraße 11
D-40549 Düsseldorf, Germany
Tel. +49 (0) 2 11 52 88-320
Fax +49 (0) 2 11 52 88-210
info@hach-lange.de
www.hach-lange.de

HACH LANGE Sàrl
6, route de Compois
1222 Vésenaz
SWITZERLAND
Tel. +41 22 594 6400
Fax +41 22 594 6499

© Hach Company/Hach Lange GmbH, 2013. All rights reserved. Printed in U.S.A.
05/2013, Edition 1